

TALE KANAÄNS

Christelijk jargon onder de loep. Deze week:

Mishagen

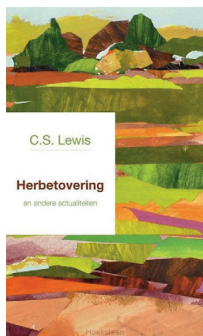
Welke buxus is dat, denkt u misschien. Nou, misschien is de enige overeenkomst tussen mishagen en een struik dat ze beide kunnen groeien. Mishagen betekent: misnoegen, verdriet, niet aanstaan. Als je dus een mishagen aan jezelf hebt, sta je jezelf niet meer aan. Het klassieke avondmaalsformulier gebruikt dit woord. Een modernere variant heeft het over 'een afkeer van de zonde hebben'.

Slim op het web

Livefunctie Facebook

Het kost Facebook heel wat hoofdbrekens om te voorkomen dat zijn livefunctie wordt misbruikt tijdens aanslagen. Ik vind het te makkelijk om te roepen dat het schandig is dat aanslagen als die in Christchurch via Facebook live te zien waren. Natuurlijk, het is afschuwelijk en het zou niet moeten mogen, maar laat me even wat cijfers noemen.

In de eerste 24 uur na de aanslag werd de video maar liefst 1,2 miljoen keer door Facebook verwijderd voordat hij daadwerkelijk online kwam. Toch verscheen de video nog 300.000 keer online. Op YouTube werd op een bepaald moment elke seconde een nieuwe versie van het filmpje geüpload en er zijn meer dan 800 verschillende versies van de video op dit platform gevonden. Ben ik naïef als ik denk dat dit meer zegt over de gebruikers dan over Facebook en YouTube? (Reinald Molenaar)



BOEK

Voor het eerst

'Herbetoevering en andere actualiteiten', C.S. Lewis, Van Wijnen, 156 blz., € 14,95

Na *De zeebries der eeuwen* (2013) en *De tijdloze kern* (2016) is dit de derde bundel met verspreide teksten van C.S. Lewis. Ze zijn vooral ontleend aan kranten en tijdschriften en verschijnen voor het eerst in een Nederlandse vertaling. Dankzij Lewis' taalgevoel en het vakmanschap van vertaler Arend Smilde, lezen ze lekker weg. Wel heb je het notenapparaat nodig om te begrijpen waar Lewis over schrijft of op doelt, juist omdat hij vaak commentaar geeft op de actualiteiten van toen. Gelukkig staan er genoeg interessante essays en andere teksten in, zoals 'Een kerstpreek voor heidenen'.

(Gert-Jan Schaap)



BOEK

Onwaarschijnlijke liefde

'Joy. De vrouw die C.S. Lewis liefhad', Patti Callahan, KokBoekencentrum, 431 blz., € 21,99

Het was een onwaarschijnlijke liefde. De Amerikaans-Joodse schrijfster Joy Gresham, ex-communiste en ex-atheïste, stuurde in de jaren '50 haar eerste brief aan de veel oudere, Iers-Britse auteur en hoogleraar C.S. Lewis. Dit mondde uit in een intensieve correspondentie, later bezoeken aan 'Jack' (zoals zijn vrienden hem noemden) in Engeland en – na veel vijven en zessen – een huwelijk. Joy blijkt echter ongeneselijk ziek. Deze roman, een mix van fantasie en feiten, doet denken aan de film *Shadowlands* (1993). Zeker tegen het einde, als Joys dood dichterbij komt, zal dit verhaal geen lezer onberoerd laten. (Gert-Jan Schaap)



BOEK

Oorlogsdagboek

'In de hel van Birma. Ooggetuigenverslag uit de kampen langs de Birma-Siam Spoorlijn 1942-1945', Jan Schneider, Balans, 160 blz., € 19,99

Historicus Hans Schneider (1939) bezorgde deze uitgave van de dagboek aantekeningen van zijn vader Jan Schneider. Het werk is aangevuld met brieven en andere documenten uit het familiearchief. Jan Schneider (1905-1981), leraar in Bandoeng en reserveofficier in het Koninklijk Nederlands-Indisch Leger (KNIL), vertelt over zijn krijgsgevangenschap in Nederlands-Indië tussen 1942 en 1945. Uit het verslag spreekt geloofsvertrouwen en moed. In het jappenkamp had hij trouwens contact met ds. Catrinus Mak, de vader van schrijver Geert Mak, die het voorwoord verzorgde bij dit aangrijpende relaas. (Reinald Molenaar)

